

Curso 2018-2019

Información sobre la asignatura GRIEGO I

(Este documento tiene valor únicamente informativo. La programación completa se halla a su disposición en la web del centro y en el departamento)

OBJETIVOS

La materia de Griego tiene como primera finalidad introducir al alumnado en el conocimiento básico de la lengua griega antigua en sus aspectos morfológico, sintáctico y léxico, con objeto de permitirle acceder directamente a algunos de los textos originales más importantes de la tradición literaria helénica, a través de los cuales ha llegado hasta nosotros una buena parte del denominado legado clásico. Los contenidos de la materia se refieren tanto a cuestiones lingüísticas como a temas culturales, ya que ambos aspectos constituyen dos facetas inseparables y complementarias para el estudio de la civilización griega.

Corresponde al primer curso la asimilación de los contenidos básicos de lengua y cultura mediante el ejercicio de la traducción sin diccionario de textos sencillos y la lectura y comentario de textos ya traducidos.

CONTENIDOS

Los contenidos de la materia están recogidos en la programación y se estudiarán con el manual *Griego I*, de la editorial Editex.

Los **contenidos mínimos** son:

- Lectura y escritura del griego y la transcripción de términos griegos.
- El griego, una lengua indoeuropea. La familia indoeuropea.
- Helenismos, remontándolos a los términos griegos originales. Unidades de derivación y composición de palabras: prefijos, sufijos, lexemas. Familias etimológicas o semánticas.
- Identificación y análisis en textos griegos sencillos, originales o elaborados, de los elementos básicos de la morfología regular (nominal y verbal) y de la sintaxis de la frase (casos, oraciones simples y compuestas, yuxtapuestas, coordinadas o subordinadas) y apreciar variantes y coincidencias en otras lenguas conocidas por el alumno.
- Morfología nominal y verbal básica, así como la del artículo y los pronombres estudiados.
- Estrategias para una traducción fiel y coherente. Traducción literal y traducción libre.
- Reconocer las huellas de la cultura clásica en diversos aspectos de la civilización actual: organización social, formas de ocio y religión griega. Los dioses del panteón olímpico y héroes relevantes.
- Reconocer los aspectos geográficos más importantes de Grecia.
- Conocer los hitos decisivos de la historia de Grecia.
- Conocer el vocabulario básico relativo a los textos propuestos.
- Comprender adecuadamente, interpretar y asimilar los rasgos fundamentales de las obras literarias elegidas cada curso (lecturas obligatorias).

EVALUACIÓN

Criterios de evaluación: (aparecen subrayados los mínimos exigibles)

- Conocer y localizar en mapas el marco geográfico de la lengua griega. Explicar el origen de la lengua griega a partir del indoeuropeo y conocer los principales grupos lingüísticos que componen la familia de las lenguas indoeuropeas.
- Conocer diferentes sistemas de escritura y distinguirlos del alfabeto. Conocer el origen del alfabeto griego, su influencia y relación con otros alfabetos usados en la actualidad. Conocer los caracteres del alfabeto griego, escribirlos y leerlos con la pronunciación correcta. Conocer y aplicar las normas de transcripción para transcribir términos griegos a la lengua propia.
- Conocer, identificar y distinguir los distintos formantes de las palabras. Distinguir y clasificar distintos tipos de palabras a partir de su enunciado. Comprender el concepto de declinación y flexión. Conocer las declinaciones, encuadrar las palabras dentro de su declinación y declinarlas correctamente. Conjuguar correctamente las formas verbales estudiadas. Conocer, comprender y utilizar los elementos morfológicos de la lengua griega e iniciarse en la interpretación y traducción de textos de dificultad progresiva.
- Conocer y analizar las funciones de las palabras de la oración. Conocer e identificar los nombres de los casos griegos, las funciones que realizan en la oración, saber traducir los casos a la lengua materna de forma adecuada. Reconocer y clasificar los tipos de oración simple. Distinguir las oraciones simples de las compuestas. Conocer las funciones de las formas de infinitivo en las oraciones. Identificar las construcciones de infinitivo concertado y no concertado y las construcciones de participio. Identificar y relacionar elementos sintácticos de la lengua griega que permitan el análisis y traducción de textos sencillos.
- Conocer los hechos históricos de los periodos de la historia de Grecia, encuadrarlos en su periodo correspondiente y realizar ejes cronológicos. Conocer y comparar las principales formas de organización política y social de la antigua Grecia. Conocer la composición de la familia y los roles asignados a sus miembros. Identificar las principales formas de trabajo y de ocio existentes en la antigüedad. Conocer los principales dioses de la mitología. Conocer los dioses, mitos y héroes griegos y establecer semejanzas y diferencias entre los mitos y héroes antiguos y los actuales. Conocer y comparar las características de la religiosidad y la religión griega con las actuales. Relacionar y establecer semejanzas y diferencias entre las manifestaciones deportivas de la Grecia Clásica y las actuales.
- Conocer y aplicar los conocimientos fonológicos, morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua griega para la interpretación y traducción coherente de frases o textos de dificultad progresiva. Utiliza correctamente el diccionario para localizar el significado de palabras que entrañen dificultad, identificando entre varias acepciones el sentido más adecuado para la traducción del texto. Realizar a través de una lectura comprensiva, análisis y comentario del contenido y estructura de textos clásicos originales o traducidos.
- Conocer, identificar y traducir el léxico griego: las palabras de mayor frecuencia y los principales prefijos y sufijos. Identificar y conocer los elementos léxicos y procedimientos de formación del léxico griego: derivación y composición, para entender mejor los procedimientos de formación de palabras en las lenguas actuales. Descomponer una palabra en sus distintos formantes, conocer su significado en griego para aumentar el caudal léxico y el conocimiento de la lengua propia. Reconocer los helenismos más frecuentes del vocabulario común y remontarlos a los étimos griegos originales. Relacionar distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.

Instrumentos de evaluación:

La evaluación será continua. La índole misma de la asignatura y el hecho de tratarse de un grupo poco numeroso permiten hacer una evaluación casi diaria del proceso de aprendizaje: observaremos los procedimientos y técnicas de trabajo, la asimilación de los contenidos, las dificultades que se presentan en cada caso, la actitud y aptitud de cada alumno. Con esta información podremos orientar y reconducir la práctica docente, introducir refuerzos o alterar la programación inicial.

Para la consecución de todos los objetivos, es condición fundamental e indispensable tanto la asistencia a clase como la realización de los ejercicios que se propongan.

Los instrumentos de evaluación son los siguientes:

- Una evaluación inicial para indagar el nivel de desarrollo del alumnado en relación con las capacidades y los contenidos de la materia y tomar las medidas de refuerzo oportunas;
- Una evaluación continua que se basará en la observación rigurosa y sistemática del aprendizaje de los alumnos; en el análisis y valoración de los cuestionarios y preguntas directas formuladas en el aula a los alumnos, los ejercicios de análisis, concordancia, traducción, o los trabajos de síntesis para realizarlos individualmente fuera y dentro del aula, investigaciones sencillas o presentaciones y exposiciones orales; y por otra parte, en los exámenes y pruebas individuales escritas objetivas, al menos dos por trimestre, que recogerán los estándares evaluables. Estaremos muy atentos a que los alumnos muestren una actitud respetuosa hacia los miembros de la clase, lo que conlleva dirigirse a los otros adecuadamente, ser puntual, respetar el turno de palabra, no copiar los trabajos o exámenes de otros alumnos. Además habrá una prueba escrita de cada una de las lecturas obligatorias.
- Al final del curso, se realizará una evaluación global sobre la totalidad del proceso de aprendizaje y sobre sus resultados últimos: conocimientos, capacidades y actitudes. Se valorará la evolución en la consecución de esos objetivos, otorgando a cada período de evaluación un peso mayor que el de la anterior.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Se realizarán al menos dos pruebas escritas al trimestre, con contenidos lingüísticos, léxicos y culturales: se dará la mayor importancia y peso en la calificación a los estándares lingüísticos. La lectura y comprensión de las obras obligatorias se valorará cada trimestre a través de un control escrito u oral.

La calificación de cada evaluación se calculará aplicando este criterio:

- 80%: pruebas escritas, dos por evaluación. Las pruebas constarán de una parte de léxico, otra de gramática nominal y verbal, otra de traducción y una o más preguntas de carácter cultural.
- 10%: lecturas obligatorias. Dedicaremos el curso a la lectura y comentario en clase de la *Antología de la Ilíada y la Odisea*, de la editorial Tilde. También será de lectura obligatoria la obra que se represente en los festivales de teatro *Prósopon* a los que tenemos previsto acudir. Como complemento a estas lecturas y a los textos traducidos propios de la programación, se recomendará a los alumnos la lectura de novelas históricas o de ficción y textos literarios o mitológicos, adaptados o traducidos del original que se puedan encontrar en la biblioteca del Centro.
- 10%: trabajo diario y actitud. Se valorará el esfuerzo y el interés, las exposiciones orales, los trabajos individuales o en grupos de dos.

Los alumnos que no hayan superado una evaluación podrán recuperarla en la evaluación siguiente pues el carácter mismo de la asignatura permite trabajar, reforzar y repasar los contenidos, actitudes y procedimientos estudiados o adquiridos en las evaluaciones anteriores. En materia lingüística no hay eliminación de materia, los contenidos gramaticales y léxicos se utilizan y repasan casi a diario en clase. En cuanto a los contenidos culturales (el legado cultural griego, hitos históricos, geografía) o a la lectura de las obras obligatorias, al final de curso habrá un examen específico para recuperar dichos contenidos.

La calificación final tendrá en cuenta las calificaciones trimestrales y no podrá ser nunca positiva si en el examen final el alumno obtiene menos de un 5. La fórmula aplicada será la siguiente: 1ª Ev. 20% + 2ª Ev. 30% + 3ª Ev. (≥ 5) 50%. Con ello pretendemos valorar el progreso en el aprendizaje y el hecho de que los contenidos lingüísticos se van acumulando y no se eliminan. Será necesario alcanzar el 5 para obtener una calificación positiva en la asignatura. Como la evaluación es continua, hay que aprobar obligatoriamente la tercera evaluación para superar la materia.

La nota final podrá subir hasta un punto más si el alumno realiza alguna lectura voluntaria de las propuestas por el departamento.

Prueba extraordinaria de septiembre: si el alumno no alcanza el aprobado en la convocatoria ordinaria de junio, habrá una prueba escrita extraordinaria en septiembre cuya calificación constituirá la nota definitiva de la asignatura. En ese caso se entregará al alumno junto a las notas un informe para la recuperación, en el que se recogerán los contenidos y estándares mínimos evaluables y una serie de actividades recomendadas para recuperar la materia.

Las notas de las evaluaciones se expresarán en números enteros. Se redondearán al alza las puntuaciones con decimales iguales o superiores a 0,7 (5,7=6), y a la baja las restantes (5,6=5).

El departamento ha decidido penalizar los errores ortográficos en exámenes y trabajos restando 0,25 pts. por falta de ortografía y 0,1 pts. por errores de acentuación.

ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

Como contamos grupos reducidos de alumnos, es fácil hacer un seguimiento exhaustivo de los progresos y dificultades de cada uno. En la evaluación inicial se tratará de determinar el nivel de los alumnos, sus expectativas e intereses, y adaptar en la medida de lo posible la metodología.

Una de nuestras prioridades será evitar que los alumnos “se descuelguen” en las primeras unidades. Repasaremos las nociones y conocimientos previos necesarios para la comprensión de los nuevos conceptos, y detectaremos y señalaremos las lagunas que se deben superar. Aquellos alumnos que presentan un interés especial y/o una capacidad sobresaliente, también podrán hacer actividades extraordinarias, que serán valoradas oportunamente por el profesor.